

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1942)

**Heft:** 6

**Artikel:** 1000 Kinder gehen skifahren = 1000 enfants apprennent le ski

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-776499>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 1000 Kinder gehen skifahren

Tausend Kindern steht das Vergnügen bevor, im nächsten Winter eine Woche lang gratis in den Bergen weilen zu dürfen. Das Jugendskilager des Jahres 1942 hat sich so ausgezeichnet bewährt, daß diese Veranstaltung auch für das kommende Jahr wieder in Aussicht genommen ist. 500 Buben der Jahrgänge 1927 und 1928 und 500 Mädchen der Jahrgänge 1928 und 1929 werden als Gäste des Schweizerischen Skiverbandes für die Zeit vom 4. bis 11. Januar 1943 nach Engelberg bzw. Arosa eingeladen. Anmeldungen von Kindern, die sich sonst einen Winteraufenthalt nicht leisten könnten, sind bis zum 30. November mittels Brief an den Schweizerischen Skiverband, Jugendskilager 1943, Place Bel-Air 1, Lausanne, zu richten. Sie sollen enthalten: Wohnkanton (rechts oben), Wohnort, Adresse, Name, Vorname, Jahrgang, Geburtsdatum, Religion, Schulklasse, Name des Vaters (Mutter oder Vormund), Beruf und militärische Einteilung des Vaters und Angabe über die Dauer der Winterferien. Gehen mehr als 1000 Anmeldungen ein, werden die glücklichen Auserwählten, die ins Lager aufgenommen werden, durch das Los bestimmt.

## 1000 enfants apprennent le ski

Un millier d'enfants auront le plaisir, l'hiver prochain, de passer gratuitement une semaine à la montagne. Le Camp de ski de la Jeunesse de 1942 a remporté un tel succès qu'un camp analogue sera organisé l'année prochaine. 500 garçons nés en 1927 et 1928 et 500 fillettes nées en 1928 et 1929 seront les hôtes de l'Association suisse des clubs de ski du 4 au 11 janvier à Engelberg et Arosa. Les inscriptions d'enfants qui ne pourraient pas se payer de leurs propres moyens des vacances d'hiver à la montagne sont à adresser par lettre, jusqu'au 30 novembre, à l'Association suisse des Clubs de ski, Camp de la Jeunesse 1943, Place Bel-Air 1, à Lausanne. Elles doivent indiquer: canton de domicile (à droite en haut), domicile, adresse, nom, prénom, année de naissance, date de naissance, religion, classe fréquentée, nom du père (de la mère ou du tuteur), profession et incorporation militaire du père et indication de la durée des vacances scolaires d'hiver. Si les organisateurs reçoivent plus de 1000 inscriptions, les privilégiés qui pourront être reçus au Camp seront désignés par le sort.

## Un nouveau monte-pente pour skieurs en Valais

En décembre sera ouvert à l'exploitation le nouveau monte-pente de Blauherd, qui relie les champs de ski des abords de Zermatt avec le Kühbord, situé à 2300 mètres d'altitude. Le parcours mesure 1650 mètres, la dénivellation, que l'on franchit commodément en 13 minutes, est de 680 mètres. Ce monte-pente viendra accroître encore l'attrait qu'offre Zermatt pour l'exercice des sports d'hiver.

## Bündner Künstler in Zürich zu Gast

Im Kunstsalon «Wolfsberg» in Zürich wurde dieser Tage eine sehr sehenswerte Ausstellung eröffnet, die uns die Bekanntschaft mit dem Schaffen der Bündner Künstler vermittelt. Wir begegnen hier Augusto Giacometti, Johann von Tschärner, dem verstorbenen Carl von Salis und den Landschaftsbildern eines Christian Conradin. Daneben kommt aber auch die jüngere Generation kraftvoll zur Geltung mit Werken von Ponziano Togni, Leonhard Meisser, Turo Pedretti, Paul Martig, Alois Carigiet u. a. m. Reizvoll spiegelt sich die Eigenart des großen weltoffenen Alpenkantons in seiner Kunst. Die Bündner Ausstellung, die auch kunstgewerbliche Arbeiten umfaßt, ist bis Ende des Jahres zu sehen.

## Neue Bücher

### Sommets et rivières

Donner à un élément de propagande touristique un caractère nettement littéraire et artistique, tel fut le but de l'Association pour le Développement de La Chaux-de-Fonds en éditant sa luxueuse plaquette illustrée de 20 photographies pleine page de Fernand Perret, commentées par Jules Baillods, sortie des presses de la maison Fiedler S. A.

Le résultat: un chant de gloire à la terre neuchâteloise, une vivante image de ce qui fait sa grandeur: la tendresse de ses printemps, la limpidité de ses étés, la richesse de ses automnes, la tonifiante rudesse de ses hivers. Une évocation de ses sommets monotones, de ses sombres forêts, de ses pâturages austères qui dominent ce Doubs étonnant par sa diversité et son mystère.

Terre simple et grave inspiratrice d'un amour profond qui transparait magnifiquement dans les pages de cet Hymne au Jura neuchâtelois.

Editions Association pour le Développement de La Chaux-de-Fonds.

Besuchen Sie uns

## Luzern

### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte Zimmer v. Fr. 4.50 an Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821 Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben



## Hotel Bären

u. Restaurant «Bärenstube» Tel. 233 67  
Gegenüber Bundeshaus

Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Staatstelephon Marbach & Co.

## Bern

## MUNOTZÜNGLI MUNOTZUNGEN

(Schweizerischer Markenschutz)

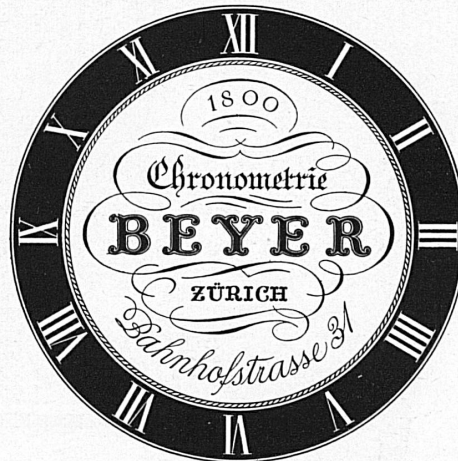
Ein köstliches Gebäck für jung und alt

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand



## Kunsteisbahn Dählhölzli Bern

Von Anfang November bis Anfang März täglich geöffnet v. 9-21.45 Uhr. Tadellos gepflegte Eisfläche v. 4000 m<sup>2</sup> Eislauflehrer Restaurant



## Zürich

## St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:

Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar

Ausstellungszimmer, Sitzungslokale

Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette

Zimmer mit fl. Wasser u. Telephon ab Fr. 6.-

*Im Theatre*  
Ruhig, gediegen, vorzüglich.  
Für jeden Anlaß geeignet.  
CAFE-RESTAURANT-TEA-ROOM-BAR  
THEATERPLATZ 7 · TEL. 271 77 A. Bieri, Inh.

## Olten

### HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentralst gelegen, 1 Minute vom Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Staatstelephon, von Fr. 4.- an. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bekannt für gute Küche u. Keller.

E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer  
früher Hotel Schweizerhof Olten

**RECTA**  
DIE UHR, DIE IN SEKUNDEN SPRICHT  
LA MONTRE QUI PARLE SECONDES

Type 24, Rostfr. Stahl, wasserdicht, stoßgesichert, starke Leuchtziffern.  
Acier inoxydable, étanche, protégée contre chocs, heures lumineuses  
Prix Fr. 90.-

Fabrique d'Horlogerie RECTA S.A. Bienne